



**СВД - 600ЧК**  
**СВД - 800ЧК**  
**СВД - 1100ЧК**



**СТАНЦИЯ  
ВОДОСНАБЖЕНИЯ**

### Уважаемый покупатель!

При покупке станции водоснабжения:

(модели: СВД - 600ЧК, СВД - 800ЧК, СВД - 1100ЧК) убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца, а также указана модель и заводской номер станции водоснабжения.

Перед включением внимательно изучите настоящий паспорт. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего руководства по эксплуатации, чтобы обеспечить оптимальное функционирование оборудования и продлить срок его службы.

Комплексное полное техническое обслуживание и ремонт в объеме, превышающем перечисленные данным руководством операции, должны производиться квалифицированным персоналом на специализированных предприятиях. Установка, эксплуатация и необходимое техническое обслуживание оборудования производится пользователем и допускается только после изучения данного руководства по эксплуатации

### 1. Основные сведения об изделии

1.1 Станция водоснабжения предназначена для создания водопроводной сети ( $t_{\text{макс. воды}} 40^{\circ}\text{C}$ ), в которой давление воды поддерживается в автоматическом режиме. При этом кроме традиционных потребителей (кухня, ванная комната, туалет) к такой сети могут быть присоединены водонагреватели, газовые колонки, стиральные и посудомоечные машины, системы полива и орошения. Станция состоит из насоса и гидроаккумулятора. К электрической сети насос станции подключается как бытовой прибор.

Изготовитель/ поставщик не отвечает за повреждения, вызванные ненадлежащим использованием станции водоснабжения. Риск несет исключительно пользователь.

Использование по назначению предполагает соблюдение инструкций по эксплуатации, а также требований по проверке и техническому обслуживанию.

1.2 Данная модель предназначена для работы в условиях умеренного климата при температуре от  $+5$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  и относительной влажности воздуха не более 80%.

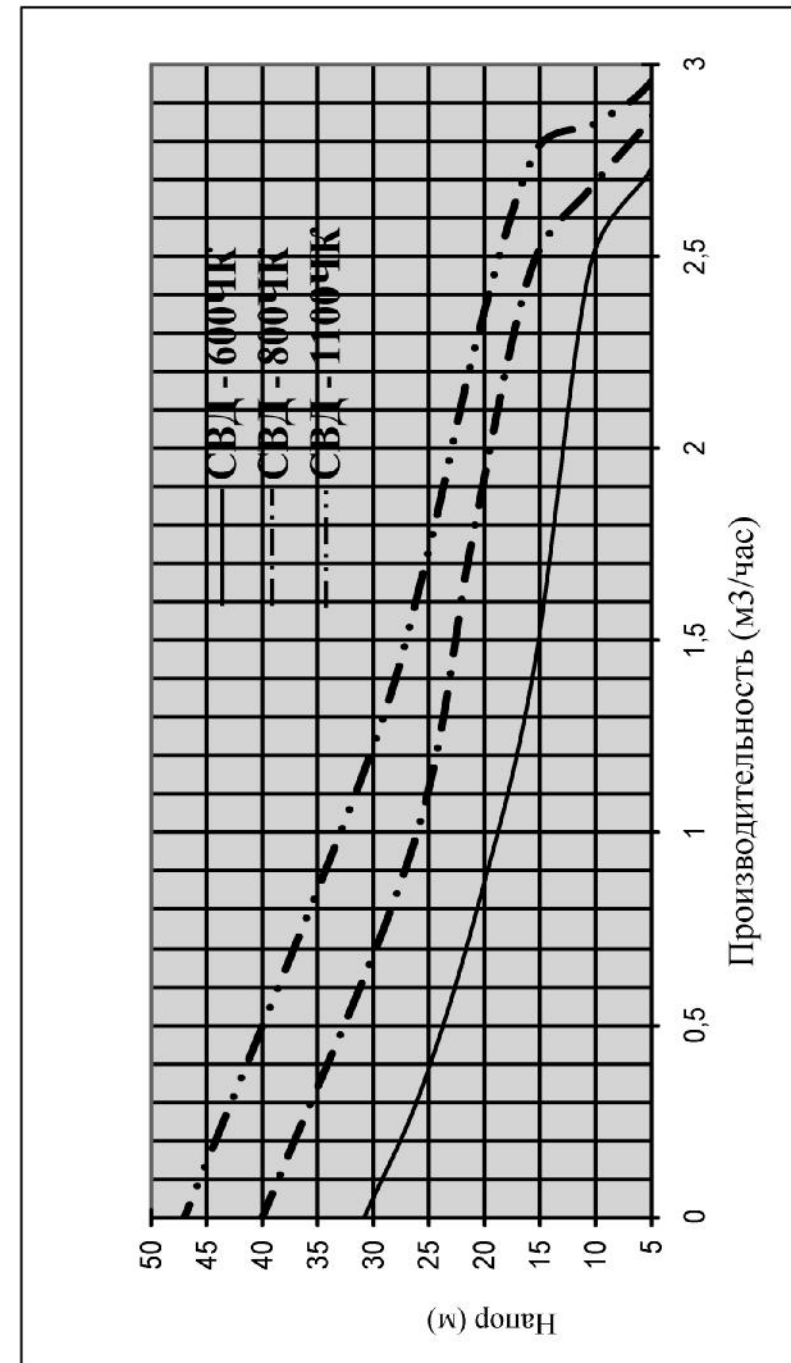
1.3 Транспортировка станции водоснабжения производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

1.4 Габаритные размеры и вес станции водоснабжения представлен в таблице ниже:

Модель СВД	600ЧК	800ЧК	1100ЧК
Габаритные размеры без упаковки/ в упаковке, мм:			
- длина	450/480	450/480	465/495
- ширина	270/300	270/300	270/304
- высота	500/523	500/523	510/535
Вес нетто/ брутто, кг	14,6/16,5	15,0/16,9	18,7/20,4

1.5 В торговую сеть станция поставляется в следующей комплектации:

1. Станция	1
2. Паспорт	1
3. Упаковка	1



Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись владельца) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись владельца) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

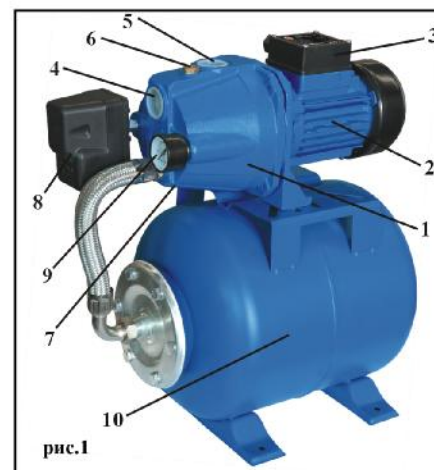
Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)

## 2. Технические характеристики

Модель СВД	600ЧК	800ЧК	1100ЧК
1. Напряжение сети, В/Гц	220/~50		
2. Потребляемая мощность, Вт	600	800	1100
3. Производительность (10м), л/мин (м3/час)	41,5 (2,5)	45 (2,7)	47,5 (2,85)
4. Макс. напор, м	35	40	45
5. Макс. высота всасывания, м	8		
6. Диаметр входного/выходного отверстия, дюйм	1/1		
7. Р вкл./Р выкл., бар	1,4/2,4	1,4/2,8	
8. Объём гидроаккумулятора, л	20		
9. Длина шнура питания, не более, м	1,5		

## 3. Общий вид

3.1 Общий вид станции водоснабжения схематично представлен на рис.1



1. Насосная часть
2. Двигатель
3. Блок запуска электродвигателя
4. Входное отверстие
5. Выходное отверстие
6. Заливное отверстие
7. Сливное отверстие
8. Устройство контроля давления
9. Манометр
10. Гидроаккумулятор

## 4. Инструкция по технике безопасности

4.1 Применять станцию водоснабжения разрешается только в соответствии с назначением указанным в данном руководстве по эксплуатации.

4.2 При эксплуатации станции необходимо соблюдать все требования инструкций по эксплуатации, бережно обращаться с ней, не подвергать её ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов.

4.3 При эксплуатации станции необходимо соблюдать следующие правила:

- отключать от сети штепсельной вилкой, при установке её в стационарное положение, при переносе с одного рабочего места на другое, во время перерыва и по окончании работы;

- не допускать натягивания, перекручивания и попадания под различные грузы шнура питания, соприкосновение его с горячими и масляными поверхностями;



- не перегружать станцию;
- не носить станцию за шнур питания;
- хранить станцию в сухом помещении, в недоступном для детей месте;
- включать станцию с не залитой водой насосной частью;

**Внимание!** Станцию нельзя использовать для перекачки морской воды, горючих и взрывоопасных жидкостей.

4.4 Не допускайте эксплуатации станции без заземления.

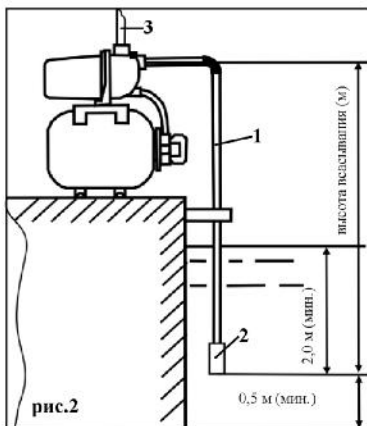
4.5 Электромонтажные работы, установку розетки, предохранителей, их подключение к электрической сети и заземление должен выполнить электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

4.6 Для обеспечения безопасной работы насоса необходимо установить автомат - предохранитель не менее 6,5А. В случае использования удлинителя шнура питания сечение провода должно быть не менее 1,5 мм<sup>2</sup>.

## 5. Монтаж



5.1 Перед монтажом станции убедитесь, что гидроаккумулятор **10** (рис.1) закачан воздухом под давлением 1,5-2,0 атм. При меньшем давлении, закачайте обычным автомобильным насосом воздух через пневматический клапан, который находится с обратной стороны гидроаккумулятора.



5.2 Установите станцию на ровной, твёрдой поверхности. Всасывающую трубу/шланг **1** (рис.2) подсоедините к входному отверстию, расположите под углом к входному отверстию, погрузите всасывающую трубу/шланг в воду на глубину не менее 2м (расстояние до дна должно быть не менее 0,5м).

**Внимание!** Обратите внимание на герметичность подсоединений - даже небольшой подсос воздуха во всасывающей магистрали резко сокращает производительность насоса станции и глубину всасывания.

**Внимание!** Для оптимального функционирования насоса станции рекомендуется всасывающую трубу/шланг оснащать обратным клапаном **2** (в комплект поставки не входит).

5.3 Водопроводные трубы должны крепиться на специальных подвесках, чтобы не оказывать давление на корпус насоса. Соединение труб друг с другом и с насосом должно быть герметично. Не следует слишком затягивать трубы, чтобы не повредить их при монтаже.

5.4 Диаметр всасывающей трубы/шланга должен быть не меньше, чем диаметр входного отверстия. В случаях, если высота всасывания более 4 м, или протяжённость горизонтального участка всасывающей трубы/шланга 20 и более м, то диаметр трубы должен

Внимание! При продаже инструмента должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.  
С условиями гарантийного обслуживания ознакомления (ознакомлен(а)). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

### Корешок талона № 4

на гарантийный ремонт станции водоснабжения

МОДЕЛЬ: \_\_\_\_\_ (Изыят" " \_\_\_\_\_ 200\_г.  
Исполнитель \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

### ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

#### ТАЛОН № 4

на гарантийный ремонт станции водоснабжения

(модель: \_\_\_\_\_)  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Представитель ОТК \_\_\_\_\_ (подпись, штамп)

#### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)  
Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_  
Продавец \_\_\_\_\_ (подпись)

(фамилия, имя, отчество)

### Корешок талона № 3

на гарантийный ремонт станции водоснабжения

МОДЕЛЬ: \_\_\_\_\_ (Изыят" " \_\_\_\_\_ 200\_г.  
Исполнитель \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

### ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

#### ТАЛОН № 3

на гарантийный ремонт станции водоснабжения

(модель: \_\_\_\_\_)  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Представитель ОТК \_\_\_\_\_ (подпись, штамп)

#### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)  
Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_  
Продавец \_\_\_\_\_ (подпись)

(фамилия, имя, отчество)

Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись владельца) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись владельца) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)

быть больше диаметра входного отверстия.

5.5. При монтаже всасывающей трубы/шланга необходимо обеспечить непрерывный угол наклона от насоса станции к источнику водозабора не менее 1 градуса к горизонту. Обратные углы не допускаются.

5.6 Присоедините напорный шланг/трубу **3** (рис.2) к выходному отверстию.

5.7 Наполните всасывающую трубу/шланг и насосную часть **1** (рис.1) через заливное отверстие на корпусе насоса **6** (рис.1) водой при помощи воронки. После того, как уровень жидкости поднимется и заполнит насосную часть, вытеснив из неё воздух, закройте заливное отверстие и включите насос в сеть.

**Внимание!** Если вода уходит из насосной части, проверьте герметичность соединения всасывающей трубы/шланга и исправность обратного клапана.

5.8 Насос станции оснащён автоматическим выключателем, который срабатывает при перегреве двигателя. Насос включится автоматически, после того, как двигатель остынет.

**6 Обслуживание и Хранение**

6.1 Во время эксплуатации, для исключения аварии, рекомендуется проверять время от времени максимальный напор и расход энергии. Уменьшение максимального напора свидетельствует от износе, а повышение расхода энергии - о наличии механического трения в насосе.

6.2 Ежемесячно проверяйте давление воздуха в гидроаккумуляторе (через пневмоклапан обычным автомобильным манометром. Для этого отключите насос и слейте воду из напорной магистрали.

6.3 Не устанавливайте насос в помещении, где он может быть подвержен затоплению.

6.4 При длительном перерыве в эксплуатации станции, а также в зимний период (при условии использования станции только в летний период) хранить станцию необходимо в сухом отапливаемом помещении, вдали от нагревательных приборов и избегая попадания прямых солнечных лучей.

**7. Гарантия изготовителя (поставщика)**

7.1 Гарантийный срок эксплуатации станции - 12 календарных месяцев со дня продажи, только в случае проведения необходимого технического обслуживания

7.2 В случае выхода из строя станции в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- сохранность пломб и защитных наклеек;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации;
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки о продаже и наличие подписи Покупателя;
- соответствие серийного номера оборудования номеру гарантийного талона;
- отсутствие следов некавалифицированного ремонта.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ “О защите прав потребителей”.



Адреса гарантийных мастерских:

- 1) 127282, г. Москва, ул. Полярная, д. 31а т. (495) 796 94 93  
2) 141074, г. Королёв, М.О., ул. Пионерская, д.1а т. (495) 513 50 45  
3) 140091, г. Дзержинский, М.О., ул. Энергетиков, д. 22, кор. 2 т. (495) 221 66 53

При гарантийном ремонте срок гарантии станции продлевается на время ремонта и пересылки.

7.3 Безвозмездный ремонт или замена изделия в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и технического обслуживания, хранения и транспортировки.

7.4 При обнаружении Покупателем каких-либо неисправностей изделия, в течение срока, указанного в п.7.1 он должен проинформировать об этом Продавца и предоставить изделие Продавцу для проверки. Максимальный срок проверки - в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителя". В случае обоснованности претензий Продавец обязуется за свой счёт осуществить ремонт изделия или его замену. Транспортировка изделия для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счёт Покупателя.

7.5 В том случае, если неисправность изделия вызвана нарушением условий его эксплуатации или Покупателем нарушены условия, предусмотренные п.7.3 Продавец с согласия покупателя вправе осуществить ремонт изделия за отдельную плату.

7.6 На продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

7.7 Гарантия не распространяется на:

- любые поломки связанные с погодными условиями (дождь, мороз, снег);
- при появлении неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.)
- на износ таких частей, как присоединительные контакты, указатели уровня масла, аккумуляторы, свечи, ремни, уплотнители, воздушные и иные фильтры, топливные отстойники и т.п;
- естественный износ станции (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение);
- на оборудование и части которые стали предметом неправильной установки, модификации, неправильного применения, небрежности, несчастного случая, перегрузки, превышения максимальных оборотов, а также неправильного обслуживания, ремонта или хранения, что неблагоприятно влияет на его характеристики и надежность.

7.8 Внешние проявления дефектов, возникших в результате неправильной эксплуатации (не гарантия) приведены в таблице ниже:

Неправильная эксплуатация	Внешние проявления дефектов
Работа с перегрузкой электродвигателя	Сгорание статора с оплавлением изоляционных втулок
Небрежное обращение при работе и хранении	Следы оплавления, трещины и вмятины на корпусе, ржавчина. Повреждение шнура питания Засорение насосной части мусором, илом или грязью

Внимание! При продаже инструмента должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

### Корешок талона № 2

на гарантийный ремонт станции водоснабжения

(модель: \_\_\_\_\_)  
(Изыят" " \_\_\_\_\_ 200 г.  
(Исполнитель \_\_\_\_\_)  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

### Корешок талона № 1

на гарантийный ремонт станции водоснабжения

(модель: \_\_\_\_\_)  
(Изыят" " \_\_\_\_\_ 200 г.  
(Исполнитель \_\_\_\_\_)  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ**

**ТАЛОН № 1**

**на гарантийный ремонт станции водоснабжения**

(модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

(\_\_\_\_\_  
(фамилия, имя, отчество)

**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ**

**ТАЛОН № 2**

**на гарантийный ремонт станции водоснабжения**

(модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

(\_\_\_\_\_  
(фамилия, имя, отчество)